



# SEPTEMBER 2012

## In this Edition

Presidential Forum on Disability Issues in Ohio:.....	2-3
Why Study Somali Language and Culture at the Ohio State University?: .....	4
Notice of Funding Availability: ODDC:.....	5
Job Opportunity of the Month: Instructional Assistant:.....	6
On the Horizon: Nuradin Farah to Speak in Columbus:.....	7
Community Resources and Contacts: .....	8

## Qormooyinka Caddadka

Madasha Madaxda ee Arrimaha Curyaanka ee Ohio: .....	2-3
Ka Baro Dhaqanka iyo Afka Soomaaliga Jaamacadda OSU:.....	4
Fursad Furan oo Deeq Lacageed- Ohio Developmental Disabilities Council:.....	5
Fursadda Shaqo ee Bisha: Kaaliye Bare:.....	6
Ifafaale: Nuuradiin Faarax oo ka Hadlaya Columbus:.....	7
Adeegyada iyo Xiriirka Bulshada: .....	8

## Presidential Forum on Disability Issues Scheduled in Columbus

## Madasha Madaxda ee Arrimaha Curyaamiinta ee Columbus

**Presidential Forum on Disability Issues: Forum, webcast scheduled for September 28, 2012**

The National Forum on Disability Issues, scheduled for September 28th in Columbus, Ohio is set to provide presidential and state candidates with the opportunity to provide their positions on a wide variety of disability issues directly to the disability community.

The Forum has also officially launched their new, interactive website, [www.nfdi.org](http://www.nfdi.org) and encourages Americans with disabilities, their families and caregivers, and the organizations that serve them to visit the site and attend the Forum.

This website provides important information for attendees, sponsors, media, and all Americans concerned with where the 2012 Presidential candidates stand on issues critical to the 57 million people with disabilities in this country. The forum will be held from 12:30pm- 3:30pm EST on September 28, 2012 and will feature time slots for the candidates to share their visions for the future of disability policy. President Barack Obama and Republican Presidential candidate Governor Mitt Romney, as well as U.S. Senator Sherrod Brown and Republican challenger Josh Mandel, the Ohio Senate candidates, have been invited.

“The National Forum on Disability Issues, the only national Presidential event to focus on issues specific to the disability community, is a great opportunity for both President Obama and Governor Romney to make their stances on disability issues clear. See page 3.

**Madasha Arrimaha Curyaanka ee Madaxda: Shir loo ballamay 28 Sebteembar 2012.**

Madasha Qaranka ee Arrimaha Curyaanimada (National Forum on Disability Issues) ee loo ballansan yahay 28ka Sebteembar, 2012 in lagu qabto Columbus, Ohio, wuxuu fursad u siin doonaa musharraxiinta madaxweynaha iyo kuwa gobolku in ay si toos ah ugu qeexaan dadka curyaanka ah mowqifkooda ku aaddan arrimo badan oo khuseeya curyaanimada.

Madashu waxay kale oo si rasmi ah u furi doontaa bogga cusub ee lagu wada xiriiri karo, [www.nfdi.org](http://www.nfdi.org) iyadoo ku guubaabinaysa Maraykanka curyaamiinta ah, qoysaskooda iyo daryeeleyaashooda iyo ururrada u adeegaa in ay booqdaan bogga kana qayb galaan madasha.

Bogga waxaa ku diyaarsan macluumaad muhiim u ah ka soo qaybgaleyasha, taageereyaasha, warbaahinta, iyo dhammaan dadka Maraykanka ah ee daneeya halka ay musharraxiinta Madaxweynenimo ee 2012 ka taagan yihiin arrimaha daruuriga u ah 57da malyuun ee qof ee curyaamiinta ah dalkan. Madasha waxa la qaban doonaa 12:30 galabnimo illaa 3:30 galabnimo EST 28ka Sebteembar, 2012 waxaana waqti la siin doonaa musharraxiintu in ay soo bandhigaan himiladooda ku beegan nidaaminta mustaqbalka ee arrimaha curyaamiinta.

Madaxweyne Barack Obama iyo musharraxa Madaxweynenimo ee Jamhuuriga Guddoomiye Mitt Romney, iyo weliba Senatorka Maraykanka Sherrod Brown iyo dhanka Jamhuuriga Josh Mandel oo kula tartamaya Golaha Senate-ka Maraykanka, ayaa la casuumay. Eeg bogga 3.

**...FORUM ON DISABILITIES****MADASHA CURYAANNIMADA...**

Over 14.7 million Americans with disabilities voted in the 2008 election. With 1 out of every 5 Americans living with a disability today, their voices and their votes will play a critical role in the 2012 election,” said Sue Hetrick, Director of Public Policy/The Ability Center and Coordinator of the Ohio Disability Vote Coalition. “We are thrilled to launch our new website, and encourage everyone to visit it, register to attend or watch the webcast, and add your support to our call for the Presidential campaigns to come to Ohio and speak about the issues that matter the most to the disability community.”

For more information about the forum, please contact Sue Hetrick at 866-575-8055 or by e-mail at [shetrick@abilitycenter.org](mailto:shetrick@abilitycenter.org).

“Madasha Qaranka ee Arrimaha Curyaanka, xafladda keliya ee heer Madaxweyne diiradda u saarta arrimaha u gaarka ah bulshada curyaanka ah, waxay fursad weyn u tahay Madaxweyne Obama iyo Guddoomiye Mitt Romney labaduba in ay soo bayaamiyaan halka ay ka taagan yihiin umuuraha curyaamiinta. In ka badan 14.7 milyuun oo curyaamiin Maraykan ah ayaa codeeyey doorashadii sannadkii 2008. Iyadoo 1 ka mid ah 5tii qof ee Maraykan ah uu curyaannimo qabo maanta, codkooda iyo codeyntoodu waxay door muhiim ah ka geli doontaa doorashada 2012,” ayay tiri Sue Hetrick, Agaasimaha Xarunta The Ability Center iyo Isku duwaha Isbahaysiga Ohio ee Codka Curyaamiinta (Ohio Disability Vote Coalition.)

“Waxaan ku faraxsannahay in aan furno boggeena cusub, waxaan ku dhiirri gelinaynaa qof walba inuu booqdo, iska diiwaan geliyo si uu uga qaybgalo ama u daawado baahinta fiidiyowga, oo taageero siiyo baaqeenna musharaxiinta Madaxtinimadu in ay yimaadaan Ohio oo ay ka hadlaan arrimaha sida gaarka ah u khuseeya bahda curyaamiinta.”

Si aad u hesho macluumaad dheeri ah oo ku saabsan madasha, fadlan la xiriir Sue Hetrick 866-575-8055 ama e-mail u dir [shetrick@abilitycenter.org](mailto:shetrick@abilitycenter.org).

**FREE CHILDREN'S ART EVENT****Saturday, September 15<sup>th</sup>, 2012**

11am - 5pm, at the Holton Park Recreational Center,  
303 North Eureka Ave. Columbus 43204.

Bring your children, your neighbor's children, your friends' & relatives' children to watch local artist Giovanni Santiago paint a 25' mural at the

**Free art supplies, for attending children to use, provided by Blick Art Materials.**

Open to all ages, have your child try their hand at  
**Chalks, Charcoals, Pens, Pencils, Crayons, & much more!!**

## Why Study Somali at the Ohio State University?

### Ka baro Af Soomaali Jaamacadda Ohio State



**Department of  
African American  
&  
African Studies**

#### Why Study Somali Language at the Ohio State University

If you are looking for a language that both rhymes and rewards, choose Somali! The Department of African American and African Studies at the Ohio State University houses the largest program in Somali language and culture in the United States.

It is fun to learn Somali because the language has an extremely simplified Latin alphabet structure and words that are written as they sound. You master these sounds at once and you retain them forever. What is more, Somali at the Ohio State University is backed by the presence of one of the largest Somali communities in Central Ohio. You will enjoy authentic food, shopping, and conversations with native Somali speakers at any time.

Learning Somali will also raise your prospects of finding jobs locally, nationally as well as internationally with government agencies, international development organizations and private enterprises that deal with the sizable Somali communities both in the U.S. and in the Horn of Africa region.

Thank you for considering Somali. Come to one of our classes and you will be impressed by the depth of this language and culture.

For more information about the Somali language program at OSU, please contact Jibril Mohamed or Mohammed Omer at (614)292-0758 or by e-mail at [Mohamed.196@osu.edu](mailto:Mohamed.196@osu.edu).  
<http://aaas.osu.edu/languages/undergrad-somali-minor>

Ka baro afka Soomaaliga Jaamacadda Ohio State

Soo dhowoow,

Haddii aad doonaysid af laxan leh oo aad ka libin gaarto, ka dhig dookhaaga af Soomaali! Waaxda culuumta Maraykanka Madow iyo Arrimaha Afrika ee Jaamacadda Ohio State waxaa qayb ka ah barnaamijka ugu ballaaran dalka Maraykanka ee lagu daraaseeyo dhaqanka iyo afka Soomaaliga.

Barashada afka Soomaaligu aad ayay u xiiso badan tahay sababtoo ah qoraalka af Soomaaligu wuxuu raacaa alifbeetada Laatiinka oo hab sahlan loo diyaariyay iyadoo erayada loo qorayo sida ay u dhawaaqaan. Dhawaaqyadan ayaad mar qura baranaysaa weligaana adeegsanaysaa.

Waxaa intaas dheer, af barnaamijka Af Soomaaliga ee Jaamacadda Ohio State waxa kuu fududayn doona jaaliyadda Soomaaliyeed ee aadka u ballaaran ee ku dhaqan gobolka Ohio. Waxaad si sahal ah u heli doontaa cunto Soomaali asal ah, xarumo dukaamaysi, iyo wada hadal aad la yeelato dad Soomaali dhalada ah xilligii aad doontid.

Barashada Soomaaligu waxay sidoo kale sare u qaadi doontaa fursadahaaga in aad shaqo wacan ka heshid degaanka, gobolka, dalka, amaba ururro iyo shirkado caalami ah oo ka hawl gala dalka Maraykanka iyo deegaannada Soomaalida ee Bariga Afrika.

Waad ku mahadsan tahay in aad ka fekertay barashada Afka Soomaaliga. Imow fasal af Soomaali ah si aad uga maqsuuddo murtida fog ee dhaqanka iyo afkeenna.

Faahfaahin dheeraad ah kala xiriir Jibriil Maxamed ama Maxamed Cumar (614)292-0758 ama e-mail ugu dir [Mohamed.196@osu.edu](mailto:Mohamed.196@osu.edu).  
<http://aaas.osu.edu/languages/undergrad-somali-minor>

## NOTICE OF FUNDING AVAILABILITY (NOFA)

### Notice of Funds Available (NOFA) –2013

#### Ohio Developmental Disabilities Council

The Ohio Developmental Disabilities Council has announced \$120,000 in new grant funds available for 2013. Interested applicants can submit proposals for the projects listed below using the Council's online grant application program: DD Suite ([www.ddsuite.org](http://www.ddsuite.org)).

Instructions on how to apply can be found on the Council's website at <http://ddc.ohio.gov/Grant/2012-16StatePlanProposalKit.pdf#page=30>.

All grant awards are contingent upon the availability of federal funds. Applicants must provide cash or in-kind "matching" funds of 33.33% in non-poverty areas and 11.11% in poverty areas.

Questions about a project should be directed to the staff listed below. The Deadline for proposals will be 11:59 p.m., Friday, October 5, 2012.

#### Grant #12PP01QU13: Strategic Messaging and Advocacy Resource Training (SMART) Grant

Federal Award: \$120,000  
 Minimum matching requirements:  
 Non-poverty Area: \$40,000  
 Poverty Area: \$13,333

Council is providing funds for an entity to conduct the SMART Grant for four years (2013-2016). Funding in the first year will be \$120,000 and funding in each of the remaining three years will be \$150,000.

The SMART Grant is primarily a strategic communications and capacity building grant designed to improve advocacy organizations' impact on state-level public policy development and implementation.

In conjunction with the Data and Policy Research Grant and the Legislative Advocacy Day Coordinator Grant of Council, the SMART Grant will assist the Council in identifying and developing policy, media, and advocacy strategies that will elevate developmental disability solutions in Ohio.

The grant will also provide support for collaboration and participation in training of advocates by disability organizations across Ohio and active advocacy by advocates.

Program Staff:  
 Paul Jarvis  
 E-mail: [paul.jarvis@dodd.ohio.gov](mailto:paul.jarvis@dodd.ohio.gov)  
 Telephone: (614) 644-5545

#### Grant #12PA01CR13: Public Awareness - Products & Activities Grant

Federal Award: \$60,000  
 Minimum matching requirements:  
 Non-poverty Area: \$20,000  
 Poverty Area: \$6,667

Council is providing funds for an entity to conduct the Public Awareness - Products & Activities Grant for four years (2013-2016).

It is the charge of the ODDC to promote Public Awareness, by working with the grantee in selecting information/products that will make the public aware of insensitivity towards people with developmental disabilities and their families and how these insensitivities adversely affect accessibility levels in society. The grantee would assist Council in getting the public to understand the role Council plays in creating visions, through information by way of products and activities.

Council's products must educate, train and provide valuable information important to and about people with developmental disabilities and their families. Program Staff: Carla R. Sykes, (614) 644-5538; [carla.sykes@dodd.ohio.gov](mailto:carla.sykes@dodd.ohio.gov)



**JOB OF THE MONTH: BILINGUAL INSTRUCTIONAL ASSISTANT****English as a Second Language Instructional Assistant**

Columbus City Schools- Northland High School

**Special Note:**

Must be bilingual. Must have strong Math/Science skills with good reading, writing and communication skills.

Hours of Work: Full-Time, 7.0 hours per day, School Year.

Starting Salary: \$12.97/hr.

Opening Date: 08/17/2012

Closing Date: Continuous Until Further Notice

**Job Definition:** An Instructional Assistant (English as a Second Language) assists ESL teachers in providing translations and parental involvement activities and also assists teachers in reviewing and reinforcing lessons to students; performs related duties as requested.

**Eligibility:** AN APPLICANT MUST BE BILINGUAL. An applicant must possess a high school diploma or GED recognized by the Ohio Department of Education. Original diplomas, transcripts and Parapro results must be presented for verification by the Classified Office of the Human Resources Department. · An applicant must possess a strong desire and willingness to assist teachers and administrators in serving a diverse student population. · An applicant must have the ability to develop and maintain effective working relationships with students, parents, co-workers and supervisors. · An applicant, if hired, must obtain an Educational Aide Permit from the Ohio Department of Education.

For more information, please call 614-292-4361 or send an e-mail to [jama.10@osu.edu](mailto:jama.10@osu.edu).

**Choose CareSource as your Health Plan.**

**Call: 1-800-488-0134**



ON THE HORIZON: A Somali Writer Speaks in Columbus

# Nuruddin Farah

Friday, Sept. 14th | 5:30 PM

**Solay Bistro**

5786 Emporium Square

Columbus, OH | 43231

Please come and join us in welcoming the  
famed Somali author

Mr. Nuruddin Farah to Columbus, Ohio.

The Somali community will have a chance  
to interact with one of their greatest writers.

## Central Ohio Community Resources

### Police:

Emergency: 9-1-1

Non-emergency: 614-645-4545

Sheriff: 614-462-3333

### Mental Health Crisis:

Netcare Access: 614-276-2273

### Poison Control: 1-800-222-1222

Columbus Health Department

Free Clinic: 614-240-7430

### Legal Matters:

Legal Aid Society: 614-241-2001

### Child Abuse and Neglect:

FCCS: 614-229-7000

### Housing:

CMHA: 614-421-6000

### Information and Referral:

HandsOn: 614-221-2555 or 211

### Somali Services

#### SomaliCAN

614-489-9226

[www.SomaliCAN.org](http://www.SomaliCAN.org)

The Omoleky Law Firm

614-441-5305

## SOMALICAN SERVICES:

### Health Communication and Literacy:

- Patient education
- Prescription access
- Cultural competency training
- Information & Referral

### Community Education:

- Youth engagement
- Services in Schools
- Advocacy and Support
- Scholarships
- Annual Graduation
- Crime Prevention
- Disaster Preparedness

### SomaliCAN Outreach Newsletter:

- Monthly bilingual newsletter
- Advertisements
- Articles
- Cultural Competency
- Research
- Legislation
- Developmental Disabilities

### Immigration Services:

- Green card applications
- Citizenship applications
- Citizenship education

### Somali Interpretation & Translation:

Do you require highly qualified interpreters and translators?

Please contact a SomaliCAN specialist today. SomaliCAN provides interpretation and translation in social services, medical, legal, academic and financial settings.

## SomaliCAN

700 Morse Road, 101

Columbus, OH 43214

Phone. (614)489-9226

Fax: (614) 448-4395

E-mail:

[info@somalican.org](mailto:info@somalican.org)

To advertise a product or service, contact us today:

[info@somalican.org](mailto:info@somalican.org).



Funded by the Ohio Developmental Disabilities Council under the Developmental Disabilities Assistance and Bill of Rights Act, Public Law 106-402.

To request a copy of SomaliCAN Outreach Newsletter send an e-mail to [Outreach@SomaliCAN.org](mailto:Outreach@SomaliCAN.org) or visit [www.SomaliCAN.org](http://www.SomaliCAN.org).